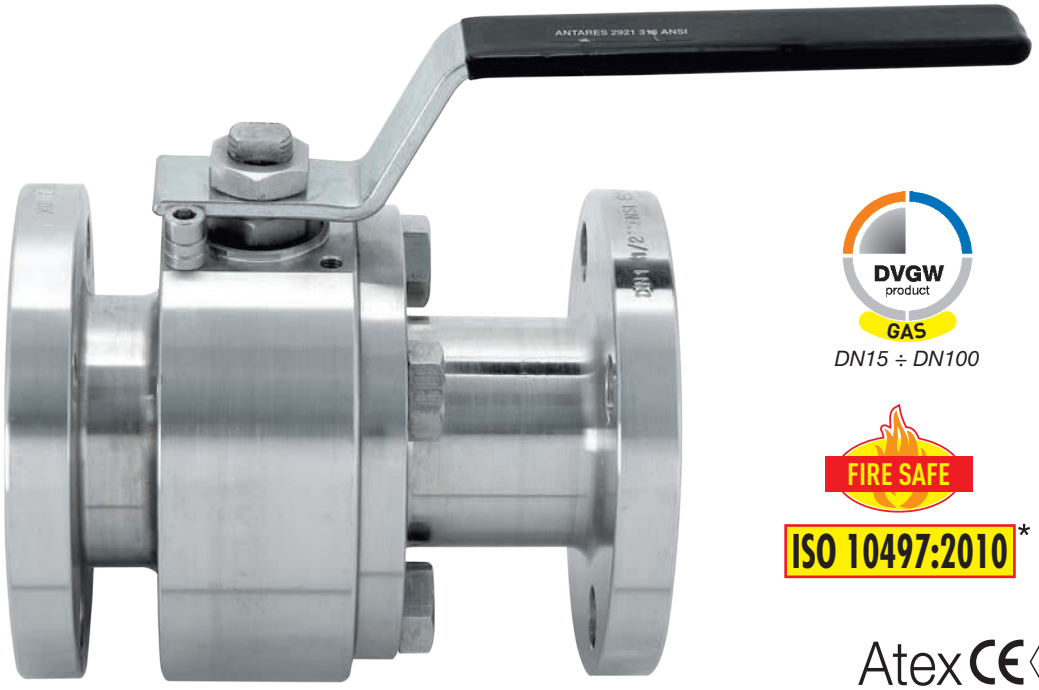
ANTARES® ANSI



DVGW product GAS

DN15 ÷ DN100

TÜV SÜD

FIRE SAFE

ISO 10497:2010*

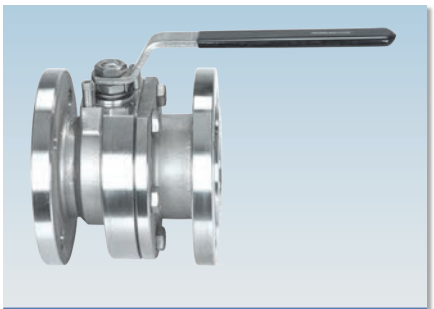
FIRE SAFE

until - bis DN150 (DN200 on request DN200 Auf Anfrage)

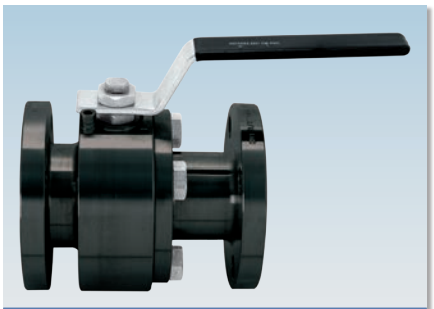
Atex CE Ex II 2 G D*

* *on request* * *auf Anfrage*

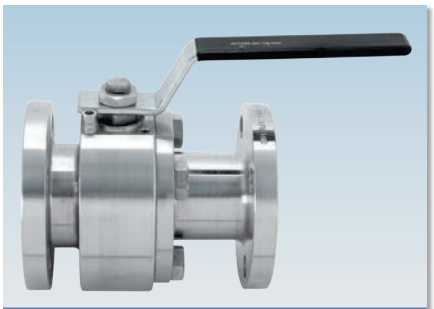
art. 2921 **AISI 316L ANSI 150 FROM BAR / AUS STANGE** from 1/2" to 8" **



art. 2921...F	**AISI 316 ANSI 150 FROM CASTING / AUS GUSS** from 1"1/2 to 6"
art. 2921	**AISI 316L ANSI 150 FROM BAR / AUS STANGE** ** from 1/2" to 8"



art. 2931	**LF2 ANSI 150 FROM BAR / AUS STANGE** from 1/2" to 8"
art. 2984	**AISI 304 ANSI 150 FROM BAR / AUS STANGE** from 1/2" to 8"



art. 2923	**AISI 316L ANSI 300 FROM BAR / AUS STANGE** ** from 1/2" to 4"
art. 2933	**LF2 ANSI 300 FROM BAR / AUS STANGE** from 1/2" to 4"

MAIN STANDARD FEATURES:

- **CONSTRUCTION:** AISI 316L (from bar) **
  A351-CF8M (AISI316) (from casting)
  AISI 304 (from bar)
  LF2 (from bar)
- **STANDARDS:** BS EN ISO 17292:2004.
- **CERTIFICATION:** FIRE SAFE according to BS 6755 - API 6 FA - API 607 (until DN150)
  On request: ANSI/API STD 607 ISO 10497:2010 (DN15÷DN200)
  DVGW for gas, TÜV for TA Luft (only PTFE).
  (NACE MR 0.175 from bar on request).
- **SIZE RANGE:** 1/2" - 8" (ANSI 150)
  1/2" - 4" (ANSI 300)
- **PRESSURES:** ANSI 150 - ANSI 300
- **TEMPERATURE LIMITS:** -20°C / +180°C A316/A316L (PTFE)
  -20°C / +180°C LF2 (PTFE)
  -20°C / +180°C AISI 304 (PTFE).
- **CONNECTIONS with flanges:** flanges ANSI 150 RF - ANSI 300 RF - ANSI B16.5 face to face ANSI B16.10.
- **STEM:** Anti blow out with anti-static device.
- **ANTISTATIC DEVICE:** starting from DN25 (DN15 – DN20 upon request).
- **PACKING:** triple patented stem-packing with labyrinth effect and automatic adjustment by Belleville washers.
- **UPPER CONNECTION:** ISO 5211.
- **OPERATOR:** lever. Available colours: black, yellow.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- **BAUFORM:** AISI 316L (Aus Stange) **
  A351-CF8M (AISI316) (Aus Guss)
  AISI 304 (Aus Stange)
  LF2 (Aus Stange)
- **ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN:** BS EN ISO 17292:2004.
- **ZERTIFIZIERUNGEN:** FIRE SAFE nach BS 6755 - API 6 FA - API 607 (bis DN150)
  Auf Anfrage: ANSI/API STD 607 ISO 10497:2010 (DN15÷DN200)
  DVGW für Gas, TÜV für TA Luft (nur PTFE).
  (Nace MR 0.175 aus Stange auf Anfrage).
- **DURCHMESSER:** 1/2" - 8" (ANSI 150)
  1/2" - 4" (ANSI 300)
- **DRUCKBEREICH:** ANSI 150 - ANSI 300
- **TEMPERATURBEREICH:** -20°C / +180°C A316/A316L (PTFE)
  -20°C / +180°C LF2 (PTFE)
  -20°C / +180°C AISI 304 (PTFE).
- **ANSCHLÜSSE Flansche:** Flansche ANSI 150 RF - ANSI 300 RF - ANSI B16.5 Baulänge ANSI B16.10.
- **AUSBLASESICHERHEITSSPINDEL.**
- **ANTISTATIKVORRICHTUNG:** Ab DN25 (auf Anfrage ab DN15 - DN20).
- **ABDICHTUNG:** dreifache, patentierte Schaltwellenabdichtung mit Labyrintheffekt und automatische Regelung des Dichtsystems mit Tellerfedern.
- **OBERER ANSCHLUSS:** ISO 5211.
- **BETÄTIGUNGSELEMENT:** Handhebel. Erhältliche Farben: schwarz, gelb.

ICIM UNI EN ISO 9001: 2008

ICIM ISO 14001:2004

ANTARES®
ANSI

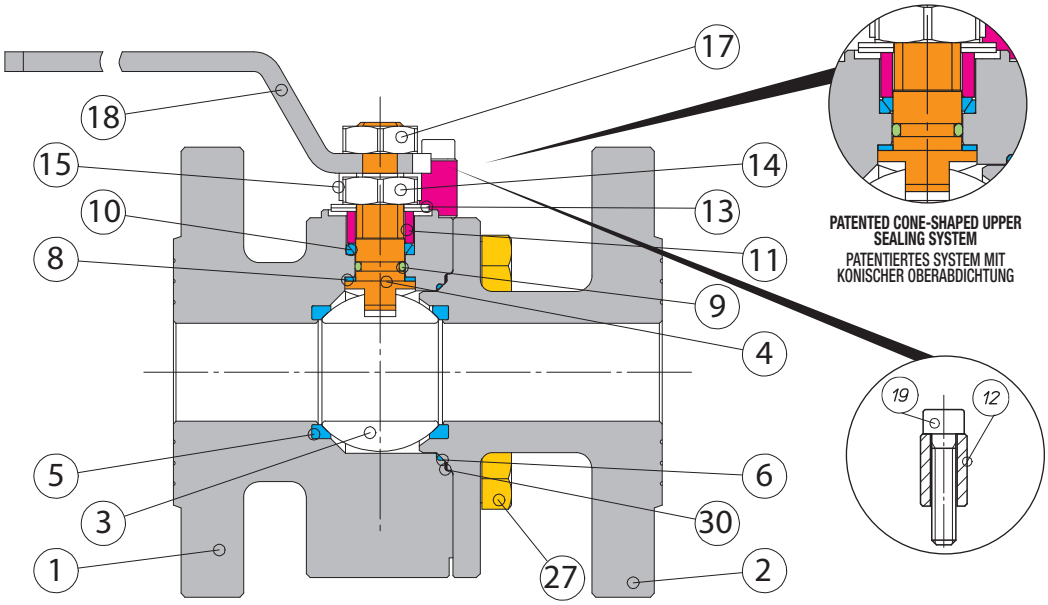
GENERAL APPLICATIONS:
ON-OFF valve for: chemical products, petrochemical plants, water plants, distribution lines for gas, air, water. Suitable for Vacuum (not high vacuum) (see page 470), steam up to +200°C with PTFE+CARBOGRAPHITE. For special application please check the suitability of the valve for the process and the required corrosion resistancy using the relevant table.

SPECIAL EXECUTIONS:
- **PTFE + CARBOGRAPHITE:** Use up to +200°C (optimum from 60°C to 200°C).
- Peek for high temperature +260°C (optimum from 80°C to 260°C)
- PTFE seals with metal core (on request).
- Ball with relief hole.
- Stem and ball in Aisi316L (up to DN100) .
- Degreased valves for oxygen service (only AISI316L) – max. 20bar.
- For further special requests please consult our technical/ commercial service.
- **Nace MR 0.175 from Bar at request.**

ALLGEMEINE ANWENDUNGEN:
ANWENDUNG als Absperrventil (ON-OFF) für: Chemische Produkte, Erdölchemie, hydraulische Anlagen, an Leitungen für die Gas-, Luft-, Wasserversorgung. Eignet sich für Vakuum (nicht Hochvakuum) (siehe seite 470), Dampf bis +200°C mit PTFE+CARBOGRAFIT. Für Spezialanwendungen sind die Kompatibilität mit den Prozesseigenschaften sowie die Korrosionsbeständigkeit auch anhand der entsprechenden Tabelle zu prüfen.

SONDERAUSFÜHRUNGEN:
- **PTFE+CARBOGRAFIT:** Mit Temperatur bis 200°C (Optimal von 60°C bis 200°C).
- Peek für hohe Temperatur bis 260°C (Optimal von 80°C bis 260°C)
- PTFE-Dichtungen mit Metallkern (Auf Anfrage).
- Kugel mit Entlassungsloch.
- Spindel und Kugel in Aisi316L (bis DN100).
- Fettfreie Kugelhähne (nur AISI316L) – max. 20bar.
- Für weitere Sonderanfragen bitte unsere Vertriebsabteilung kontaktieren.
- **Nace MR 0.175 aus Stange, auf Anfrage.**

CONSTRUCTION / AUFBAU



LIST OF COMPONENTS AND MATERIALS / TEILE- UND WERKSTOFFLISTE

			AISI 316 Casting / Guss	AISI 316L ** Bar / Stange	LF2 Barra Bar / Stange	AISI 304 Bar / Stange	N°
1		BODY / GEHÄUSE	AISI 316 Casting/Guss	AISI 316L	LF2	AISI 304	1
2		FLANGE / FLANSCH	AISI 316 Casting/Guss	AISI 316L	LF2	AISI 304	1
3		BALL / KUGEL	AISI 316	AISI 316	*** AISI 304 - AISI 316	*** AISI 304 - AISI 316	1
4	●	STEM / SPINDEL	AISI 316	AISI 316	AISI 304	AISI 304	1
5	●	SEAT / SITZRING	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE	2
6	●	SIDE SEALING RING / SITZDICHTUNG	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE	1
8	●	UPPER SEALING RING / OBERE ABDICHTUNG	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE	2
9	●	STEM O-RING / O-RING SPINDEL	VITON	VITON	VITON	VITON	1
10	●	UPPER SEALING COUPLE / OBERE DOPPELABDICHTUNG	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE	1
11	●	GLAND WASHER / SCHEIBE STOPFBUCHSE	AISI 304	AISI 304	AISI 304	AISI 304	1
12	●	STOP / ANSCHLAGBOLZEN	AISI 304	AISI 304	C.S.	AISI 304	1
13		BELLEVILLE WASHERS / TELLERFEDERN	AISI 301	AISI 301	50CrV4	AISI 301	2
14		STEM RETAINING NUT / GEGENMUTTER	AISI 304	AISI 304	C.S.	AISI 304	1
15		FIXING NUT PLATE / MUTTERHALTEPLATTE	AISI 304	AISI 304	AISI 304	AISI 304	1
17		LOCKING NUT / MUTTER HEBELSPERRE	AISI 304	AISI 304	C.S.	AISI 304	1
18		LEVER / BETÄTIGUNGSHEBEL	AISI 304	AISI 304	C.S.	AISI 304	1
19		STOP SCREW / SCHRAUBE FÜR ANSCHLAGBOLZEN	AISI 304	AISI 304	C.S.	AISI 304	1
27		FLANGE LOCKING SCREW / SCHRAUBE FLANSCHSPERRE	AISI 304	AISI 304	AISI 304	AISI 304	1
30	●	EXTERNAL SIDE SEALING RING / SITZDICHTUNG AUSSEN	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE	1

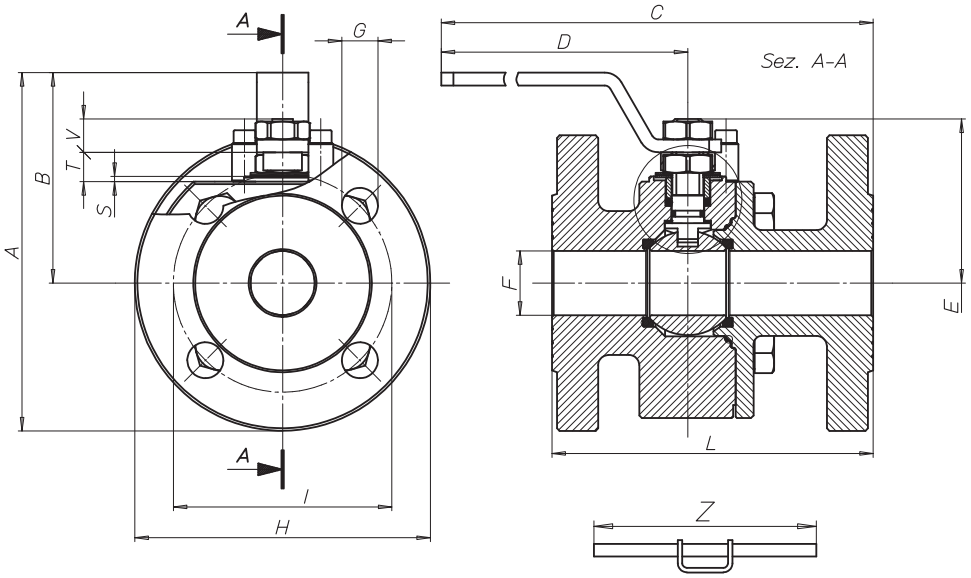
• Internal stop from DN15 to DN20 / • Anschlagbolzen Innenposition von DN15 bis DN20
• External stop from DN25 to DN100 / • Anschlagbolzen Außenposition von DN25 bis DN100

*** DN15 - DN20 AISI 316
DN25 - DN100 AISI 304

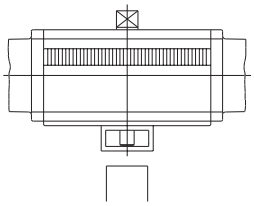
ANTARES®
ANSI

EFFEBI

SECTION / QUERSCHNITT

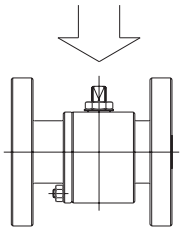


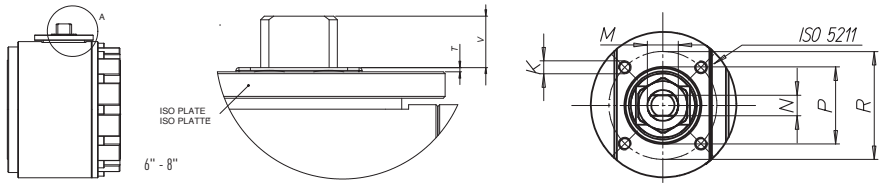
LEVER - HEBEL 6" - 8"



By removing the lever and the stop device, an actuator can be fitted using mounting kit K1GA...

Bei Entfernung des Betätigungshebels und des Anschlagbolzens kann das Ventil ANTARES direkt an den Stellantrieb montiert werden. Hierzu ist Kit K1GA... erforderlich.





ANSI 150

SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	K	I	L	M	N	P	R	S	T	V	Z	HOLES	ATT. ISO	WEIGHT g.
1/2"	110,5	66	200	140	48	15	16	89	M5	60,5	108	M10	6	-	36	-	5	9	-	4	F03	3600
3/4"	118	69	207	140	51	20	16	98,5	M5	70	117	M10	6	25	36	2	8	9	-	4	F03	3750
1"	136	82	254	180	63,5	25	16	108	M5	79,4	127	M12	8	30	42	2	11	13	-	4	F04	5525
1"1/4	146	87	267	180	68	32	16	117,5	M5	88,9	140	M12	8	30	42	2	9,5	12,5	-	4	F04	8320
1"1/2	171,5	108	337	230	87,5	40	16	127	M6	98,4	165	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	-	4	F05	10260
2"	190	115	345	230	94,5	49,5	19	150	M6	120,7	178	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	-	4	F05	13755
2"1/2	228	139	438	320	122,5	65	19	178	M8	139,7	190	M22x1,5	14	55	70	3	19	23,5	-	4	F07	23130
3"	245	150	448	320	132,5	78	19	190,5	M8	152,4	203	M22x1,5	14	55	70	3	19	23,5	-	4	F07	29235
4"	273	163	523	370	148,5	96	19	229	M10	190,5	229	M27x2,0	16	-	102	-	1,5	26	-	8	F10	39385
5"	289	181	532	370	166,5	118	22	254	M10	216	254	M27x2,0	16	70	102	3	21	26	-	8	F10	56400
6"	389	249	815	584	200	144	22	280	M12	241,3	394	M42x3,0	26	-	125	-	2,5	32,5	650	8	F12	114100
8"	460	288	841	584	235	192	22	343	M12	298,4	457	M42x3,0	26	-	125	-	2,5	28	650	8	F12	203485

ANSI 300

SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	K	I	L	M	N	P	R	S	T	V	Z	HOLES	ATT. ISO	WEIGHT g.
1/2"	113,5	66	232,1	140	48	15	16	95	M5	66,7	140	M10	6	-	36	-	5	9	-	4	F03	3600
3/4"	127,8	69	241,1	140	51	20	14	117,5	M5	82,5	151	M10	6	25	36	2	8	9	-	4	F03	5605
1"	144	82	292,1	180	63,5	25	19	125	M5	88,9	165	M12	8	30	42	2	11	13	-	4	F04	6250
1"1/4	153,5	87	303,4	180	68	32	19	133	M5	98,4	178	M12	8	30	42	2	9,5	12,5	-	4	F04	8560
1"1/2	186	108	334	230	87,5	40	22	155	M6	114,3	191	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	-	4	F05	13600
2"	197,5	115	381	230	94,5	49,5	19	165	M6	127	216	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	-	4	F05	16555
2"1/2	234,5	139	485,4	320	122,5	65	22	191	M8	149,2	241	M22x1,5	14	55	70	3	19	23,5	-	8	F07	27825
3"	255	150	523,5	320	132,5	78	22	210	M8	168,3	283	M22x1,5	14	55	70	3	19	23,5	-	8	F07	36150
4"	290	163	559	370	148,5	96	22	254	M10	200	305	M27x2,0	16	-	102	-	1,5	26	-	8	F10	60055
6"	390	242	816	584	200	144	26	320	M12	269,9	403	M42x3,0	26	-	125	-	2,5	32,5	650	12	F12	132000
8"	472	282	796	584	235	192	26	380	M12	330,2	419	M42x3,0	26	-	125	-	2,5	28	650	12	F12	225810

ICIM UNI EN ISO 9001: 2008
ICIM ISO 14001:2004

ANTARES®
ANSI

BREAKAWAY TORQUES in Nm / ANLAUFMOMENTE (BREAKAWAY) in Nm

PN - bar	DN size	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"	5"	6"	8"
	0	4	7	15	21	26	36	51	81	130	240	310	600
	ANSI150	5	8	17	23	28	39	54	86	168	300	400	800
	ANSI300	8	12	25	32	36	50	67	125	200			

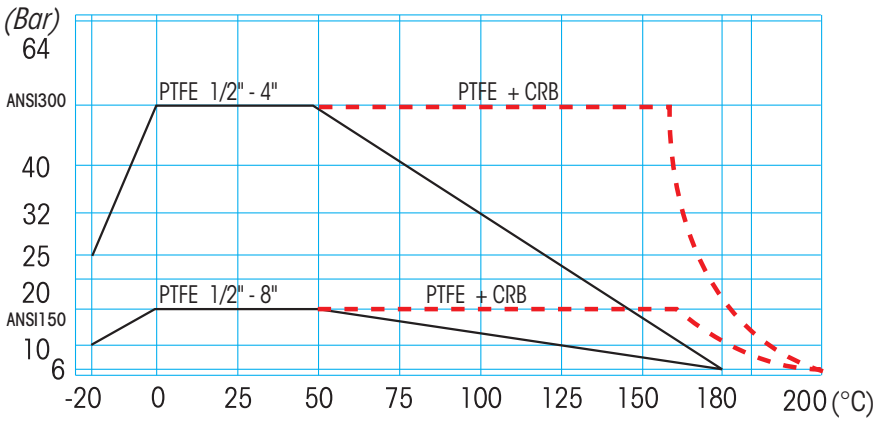
The values in NM may vary depending on the seat material, temperature and type of fluid. For reliable operation of various types of actuators, in different working conditions, is recommended a safety factor of 1.5 (for PTFE).

Die Nm-Werte hängen von dem Sitzringe-Material, der Temperatur und dem Flüssigkeitstyp ab. Bei den verschiedenen Einsatzbedingungen muss man einen Sicherheitskoeffizient von 1,5 berücksichtigen, um einen betriebssicheren Betrieb zu gewährleisten (für PTFE).

PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM / DRUCK- / TEMPERATURDIAGRAMM

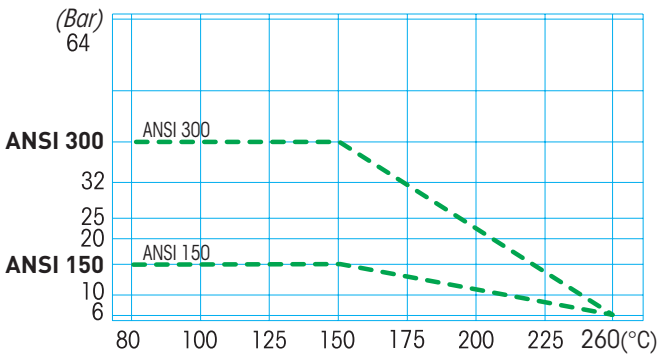
PTFE

PTFE + CARBOGRAPHITE / PTFE + CARBOGRAFIT



PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM / DRUCK- / TEMPERATURDIAGRAMM

PEEK



For Specifications about the Pressure-temperature Diagram and installation instructions, see page 460 / Für Spezifizierungen bezüglich des Diagrammes Druck-Temperatur und Verwendungsvorschriften, siehe Seite 460